



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/26509  
2 October 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 29 СЕНТЯБРЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам письмо исполняющего обязанности министра иностранных дел Республики Ирак г-на Хамида Юсуфа Хаммади от 27 сентября 1993 года, касающееся продолжающихся нарушений воздушного пространства Ирака самолетами Соединенных Штатов, Великобритании и Франции под предлогом обеспечения соблюдения введенных этими странами закрытых для полетов зон в северном и южном Ираке. Эти действия носят противоправный характер и не имеют отношения к выполнению резолюций Совета Безопасности.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение

Письмо исполняющего обязанности министра иностранных дел Ирака  
от 27 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря

Хотел бы сослаться на наши письма на Ваше имя в отношении нарушений воздушного пространства Ирака самолетами Соединенных Штатов, Великобритании и Франции под предлогом обеспечения соблюдения введенных этими странами закрытых для полетов зон в северном и южном Ираке. Эти действия носят противоправный характер и не имеют отношения к выполнению резолюций Совета Безопасности. Их подлинной целью было и остается совершение актов заговора и агрессии против Ирака и его народа и создание угрозы его безопасности, стабильности и территориальной целостности.

В этой связи я хотел бы сообщить Вам, что в 12 ч. 50 м. 24 сентября 1993 года самолеты Соединенных Штатов, Великобритании и Франции перешли звуковой барьер над городом Басра, что привело к созданию сильной воздушной волны, в результате чего в большом числе зданий были выбиты стекла и двери, а некоторые из зданий разрушены. Это привело к панике среди мирных жителей района, в частности среди женщин и детей, которые выбежали из своих домов на улицы, подвергаясь опасности пораниться падающими осколками стекол.

Этот новый провокационный акт вновь показал то упорство, с которым Соединенные Штаты и два их союзника продолжают проводить свою отвратительную политику провокаций против Ирака и его народа. Поэтому необходимо Ваше вмешательство, с тем чтобы отменить эти закрытые для полетов зоны, введенные этими странами к югу от 32-й параллели и к северу от 36-й параллели, а также заставить эти страны прекратить свои нарушения воздушного пространства Ирака и воздерживаться от вмешательства в его внутренние дела в соответствии с их обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций.

Правительство Республики Ирак осуждает этот последний провокационный акт и возлагает на правительства Соединенных Штатов и двух их союзников всю ответственность за их агрессию, направленную против безопасной жизни иракского народа.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Хамид Юсуф ХАММАДИ  
Исполняющий обязанности министра  
иностраных дел Республики Ирак